

Olga Hugelmeyer
Superintendent of Schools

Berthenia Harmon Carolina
Principal

أغسطس 2023

أعزائي أولياء الأمور / الأوصياء والطلاب ،

نحن ، جميع الموظفين هنا في مدرسة نيكولاس إم بتلر رقم 23 نتشرف ونبتهج بالترحيب بجميع طلابنا وأفراد أسرنا في العام الدراسي 2023-2024 الذي يبدأ يوم الجمعة 8 سبتمبر! وعدنا هو توفير بيئة تعليمية مبتكرة وشخصية تضمن أن كل طفل يحقق التميز. في بيئة آمنة وصارمة ومرحبة ، نعتقد أن كل طالب يمكنه أن يتعلم على مستواه الأمثل من أجل الوصول إلى أعلى إمكاناته التعليمية.

يرجى أخذ الوقت الكافي لزيارة موقع منطقتنا ورابط العودة إلى المدرسة على

<https://www.epsnj.org/Page/4374>

للحصول على معلومات إضافية حول العودة إلى المدرسة. يتم أيضا توفير العديد من الموضوعات المهمة التي تم تناولها بالتفصيل على موقع المنطقة أدناه لمراجعتها الفورية:

اليوم الأول من المدرسة / إجراءات الوصول والفصل

سيبدأ العام الدراسي 2023-2024 يوم الجمعة 8 سبتمبر 2023. سيتم إجراء التعليمات خلال الساعات من 8:20 صباحا إلى 3:00 مساء. من أجل المساعدة في تسهيل وضع الانتقال السلس والمنظم خلال أوقات الوصول والمغادرة ، يرجى الالتزام بإجراءات السلامة التالية في نهاية الرسالة:

انظر أدناه لمزيد من المعلومات.

تقويم مدرسة EPS

نطلب منك توجيه ودعم تعلم طفلك من خلال التأكد من أنه / أنها تذهب إلى المدرسة يوميا ، وتصل في الوقت المحدد ، وأنها جاهزة لتجربة التعلم اليومية.

لمراجعة التقويم المدرسي ل EPS للعام الدراسي 2023-2024 ، يرجى زيارة الرابط التالي:

[SchoolCalendarfor2023-2024SchoolYear.pdf \(epsnj.org\)](https://www.epsnj.org/SchoolCalendarfor2023-2024SchoolYear.pdf)

تعليمات بوابة أولياء الأمور POWERSCHOOL

PowerSchool هو نظام إدارة إلكتروني تستخدمه مدارس إليزابيث العامة من أجل جمع بيانات وسجلات الطلاب ذات الصلة وتخزينها والحفاظ عليها. يوفر التطبيق لأولياء الأمور إمكانية الوصول في الوقت الفعلي إلى المعلومات التي تتعلق بجدول الطالب وحضوره ودرجاته وتقدمه الأكاديمي. كما يوفر طريقة مريحة وملائمة لكل من الآباء والمعلمين للتواصل حسب الحاجة. لذلك ،

Nicholas Murray Butler School No. 23

631-657 Westminister Avenue, Elizabeth, New Jersey 07208

Annex - 500 North Broad Street, Elizabeth, NJ 07208

Ph. 908.436.5900 • Fax: 908.436.5893 Ph. 908.436.5535 • Fax: 908.436.5529

Email: harmonbe@epsnj.org • Website: www.epsnj.org



يبقى الجميع على اتصال. ستكون الجداول الزمنية للعام الدراسي 2023-2024 القادمة متاحة للعرض على PowerSchool يوم **الأربعاء 30 أغسطس**.

الآباء الجدد والعائدون إلى EPS

يجب على أولياء أمور الطلاب الجدد طلب حساب جديد لإدخال جميع المعلومات المطلوبة للتنقل في بوابة أولياء الأمور PowerSchool. سيحتاج أولياء أمور الطلاب الحاليين إلى تسجيل الدخول وإدخال وتحديث أي معلومات تم تغييرها حدثت لأطفالهم.

للحصول على إرشادات حول كيفية التنقل في بوابة أولياء الأمور PowerSchool ، يرجى زيارة موقع EPS على الويب [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://powerschool.com).

إذا واجهت صعوبات فنية أثناء الوصول إلى معلومات PowerSchool الخاصة بطفلك ، فيرجى الاتصال بمدرسة طفلك أو زيارة موقع EPS على [Student Support Services / Student Registration \(PreK-12\) \(epsnj.org\)](https://epsnj.org).

من هناك ، يرجى النقر فوق

“PowerSchool Parent Portal Help”

التبويب. يرجى التمرير لأسفل والنقر فوق المدرسة التي يلتحق بها طفلك حالياً. سيتم توجيهك بعد ذلك لإكمال نموذج الاتصال عبر الإنترنت. بعد النقر فوق الزر **Save** و **Done** في الجزء السفلي ، سيتم إرسال طلبك وسيواصل معك شخص من المدرسة في أقرب وقت ممكن.

تعليمات بوابة الطالب POWERSCHOOL

للحصول على إرشادات حول كيفية التنقل في بوابة الطلاب PowerSchool ، يرجى زيارة موقع EPS على [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://powerschool.com).

سياسة الزي المدرسي

الغرض المقصود من قواعد الزي المدرسي EPS هو تعزيز صورة ذاتية إيجابية وتعزيز فخر المدرسة بين طلابنا. الصحة والسلامة والرفاهية التعليمية هي الأهداف الأساسية لقواعد اللباس بهدف تعزيز بيئة مواتية للانضباط وكذلك التعليم. من المتوقع ارتداء الزي المدرسي على أساس يومي.

يتم توفير متطلبات الزي الرسمي وقواعد اللباس لمدرسة طفلك على موقع EPS على <https://www.epsnj.org/Page/4374>.

يرجى الرجوع إلى

“Uniform Policy”

واتبع التعليمات المقدمة.

Nicholas Murray Butler School No. 23

631-657 Westminster Avenue, Elizabeth, New Jersey 07208

Annex - 500 North Broad Street, Elizabeth, NJ 07208

Ph. 908.436.5900 • Fax: 908.436.5893 Ph. 908.436.5535 • Fax: 908.436.5529

Email: harmonbe@epsnj.org • Website: www.epsnj.org

أولياء الأمور ، نطلب تعاونكم وكذلك دعمكم فيما يتعلق بالتزام طفلك بسياسة الزي الموحد. لن يسمح للطلاب الذين لا يلتزمون بسياسة الزي المدرسي بدخول المبنى يوم **الجمعة 8 سبتمبر** أو أي يوم دراسي بعد ذلك. يرجى عدم التردد في الاتصال بالمكتب الرئيسي إذا كان لديك أي أسئلة فيما يتعلق بسياسة الزي المدرسي.

الأجهزة الإلكترونية

على مدى السنوات القليلة الماضية ، عملت مدرستنا كمدرسة تكنولوجيا 1: 1. ونتيجة لذلك ، سيستمر جميع الطلاب في استخدام جهاز كمبيوتر محمول لتعليمهم اليومي في الفصل الدراسي.

يجب على الطلاب بذل كل جهد ممكن للعناية الممتازة بأجهزة الكمبيوتر المحمولة الخاصة بهم طوال العام الدراسي ، لأن هذا امتياز خاص جدا. سيستمر تطبيقنا للتكنولوجيا 1: 1 لضمان حصول طلابنا على المعايير التنافسية اللازمة لتعزيز الاستعداد للكلية والوظيفة. يطلب من جميع الطلاب إحضار أجهزة الكمبيوتر المحمولة وأسلاك الطاقة المشحونة إلى المدرسة يوميا.

الوافدون الجدد

سيحصل جميع الطلاب الجدد في المنطقة على أجهزة الكمبيوتر المحمولة الخاصة بهم خلال الأسبوع الأول من المدرسة.

ابق على اتصال

تلقى تذكيرات / تحديثات المدرسة عبر رسالة نصية!

قم بالتسجيل لتلقي رسائل من مدرسة طفلك ومدارس إيلزابيث العامة

تعليمات الوالدين الجديدة والحالية

من المهم للغاية أن يكون لدينا أحدث عنوان منزل و / أو أرقام هواتف حتى نتمكن من الاتصال بك في حالة الطوارئ أو لمناقشة تقدم طفلك. يرجى التأكد من تحديث معلومات الاتصال الخاصة بك عن طريق تسجيل الدخول إلى بوابة أولياء الأمور PowerSchool الخاصة بك وملء نموذج معلومات الطوارئ الموجود أسفل رابط النماذج طوال العام الدراسي في حالة حدوث تغيير في عنوان منزلك و / أو رقم هاتفك. من المتوقع التواصل المفروح بين المنزل والمدرسة وهو أحد المفاتيح الأكثر صلة بالنجاح الأكاديمي في المدرسة.

يتيح نظام الإشعارات الخاص بنا للموظفين الاتصال بأولياء الأمور من خلال البريد الإلكتروني والرسائل النصية ومن خلال الرسائل الشفهية المسجلة على الهاتف. من خلال هذا النظام ، يتم تنبيه أولياء الأمور على الفور بالمعلومات العاجلة والأحداث الكبرى و / أو التواريخ القادمة. لضمان استمرار هذا النظام في العمل بطريقة فعالة للغاية ، من المهم جدا أن يكون لدينا حديث وأدق المعلومات في الملف لكل طالب.

للحصول على معلومات حول كيفية الحفاظ على تحديث معلومات الاتصال الخاصة بك ، يرجى زيارة موقع EPS على الويب

<https://www.epsnj.org/Page/4374>.

يرجى الرجوع إلى

“Stay Connected”

واتبع الإرشادات المقدمة حول كيفية تحديث معلوماتك على PowerSchool.

Nicholas Murray Butler School No. 23

بالإضافة إلى ذلك ، يرجى التفكير في التطوع بخدماتك ودعم منظمة الآباء / المعلمين PTO في مدرسة طفلك. يوفر PTO العديد من الفرص للعائلات داخل المجتمع المدرسي للمشاركة والبقاء على اتصال. يرجى التأكد من التسجيل ومعرفة المزيد حول العديد من الموارد المتاحة لطفلك هنا داخل مدارس إليزابيث العامة.

معلومات المنطقة / المدرسة

يرجى التأكد من مراجعة جميع المستندات المطلوبة المدرجة أدناه واستكمالها بحلول اليوم الأول من المدرسة وأن جميع المعلومات الشخصية يتم تحديثها بانتظام.

- نموذج معلومات الطوارئ
- إشعار بخصوص استمارات الصحة البدنية
- نموذج بيان إعلامي
- نموذج إذن الإنترنت والشبكة للطلاب مع سياسة استخدام الإنترنت إليزابيث
- الاستخدام المقبول للتكنولوجيا - نموذج الجهاز المحمول الإلكتروني
- صندوق الاتصال في حالات الطوارئ ECF
- تطبيق الغداء

من أجل الوصول إلى المستندات المطلوبة المشار إليها أعلاه ، يرجى زيارة موقع EPS على

<https://www.epsnj.org/Page/4374>.

يرجى الرجوع إلى

“Forms and Applications”

واتبع التعليمات المقدمة.

متطلبات التحصين

فرضت ولاية نيوجيرسي على جميع الأطفال المولودين بعد 1 يناير 1997 والمسجلين في الصف السادس ، تلقي جرعة معززة من لقاح الدفتيريا والكزاز والسعال الديكي Tdap بالإضافة إلى جرعة واحدة من لقاح المكورات السحائية. يجب تسليم الوثائق التي تفيد بأن طفلك قد تلقي التطعيمات المطلوبة للصف السادس إلى ممرضة المدرسة في موعد أقصاه **الجمعة 8 سبتمبر 2023**.

يجب على الطلاب الذين يدخلون الصف السادس مع أعياد الميلاد يوم الجمعة 8 سبتمبر 2023 أو بعده تقديم تأكيد كتابي من مقدم الرعاية الصحية لطفلك بموعد التطعيم. يجب أن يكون هذا الموعد في غضون أسبوعين من بلوغ طفلك 11 عاما. يجب تقديم سجل التحصين مباشرة بعد الموعد. تلتزم منطقة مدارس إليزابيث العامة بموجب القانون بضمان حصول جميع الطلاب على التطعيمات المطلوبة.

سيتم استبعاد الأطفال الذين لا يستوفون متطلبات التحصين أو ليس لديهم وثائق لموعد محدد في غضون أسبوعين من بلوغهم سن 11 عاما من المدرسة بدءا من اليوم الدراسي الأول.

النقل

ستكون وسائل النقل متاحة للطلاب التاليين:

- طلاب المرحلة الابتدائية الذين يعيشون على بعد أكثر من 2.0 ميل من مدرستهم

Nicholas Murray Butler School No. 23

- طلاب المدارس الثانوية الذين يعيشون على بعد أكثر من 2.5 ميل من مدرستهم
- الطلاب الذين يشمل برنامج IEP الخاص بهم خدمات النقل

ليلة العودة إلى المدرسة

نتطلع إلى مقابلة أولياء الأمور / الأوصياء في ليلة العودة إلى المدرسة في
الخميس 21 سبتمبر 2023 على النحو التالي: الرئيسي - 5:30 مساءً الملحق - 6:30 مساءً

التعلم الاجتماعي - العاطفي

الآن أكثر من أي وقت مضى ، يواجه جيل اليوم من الشباب العديد من التحديات التي لا يمكن تصورها بسبب عواقب أوقاتنا الأخيرة غير المسبوقة. من أجل ضمان استمرار المناخات المدرسية الإيجابية وكذلك التقدم الصحي للطفل بأكمله ، ندرك مدارس إليزابيث العامة مدى أهمية مهارات التعلم الاجتماعي والعاطفي لطلابنا وأدائهم الناجح في المدرسة ، في العمل ، وكذلك في الحياة ؛ نتيجة لذلك ، سنستمر في تعزيز المهارات الاجتماعية والعاطفية كممارسة يومية في الفصول الدراسية. إن خلق بيئة تعليمية آمنة حيث يكون الطلاب قادرين على الانخراط في الكفاءات الأساسية للوعي الذاتي والإدارة الذاتية والوعي الاجتماعي ومهارات العلاقات واتخاذ القرارات المسؤولة سيساعد على تزويد الطلاب بالمهارات المطلوبة للتنقل من خلال تلك التحديات المعقدة في الحياة.

نأمل أن تستمروا جميعاً في الاستمتاع بما تبقى من الصيف. دعونا نواصل مهمتنا المشتركة لإعادة تأكيد الإنصاف ، وإعادة تأسيس التوقعات ، واستعادة التميز! نتطلع إلى بدء رحلة أخرى معا يوم **الجمعة 8 سبتمبر**.

مع خالص تحياتي



Berthenia Harmon Carolina
مدير المدرسة



Nicholas Murray Butler School No. 23

إجراءات وصول الطلاب وفصلهم

سيبدأ العام الدراسي 2023-2024 يوم **الجمعة 8 سبتمبر 2023**. ستكون الفصول الدراسية في جلسة بين الساعة **8:20 صباحاً** حتى **3:00 مساءً**. للمساعدة في تسهيل الانتقال السلس ، يرجى الالتزام بإجراءات الوصول والفصل التالية:

لتوجيه عائلاتنا الجديدة والعائدة إلى مدرسة نيكولاس موراي بتلر رقم 23 ، يرجى ملاحظة أننا موجودون في موقعين:

الصفوف K-2 والصفوف 5-8	المبنى الرئيسي 631-57 Westminster Avenue
الصفان 3 و 4	الملحق الموجود في مبنى ميتشل 500 North Broad Street

الجمعة 8 سبتمبر 2023

يمكن العثور على الفصل الدراسي المخصص لطفلك على الملصق الملصقة على مظروفك.

المبنى الرئيسي	المبنى الملحق
- سيلتقي طلاب رياض الأطفال K ، جنباً إلى جنب مع أحد الوالدين / الوصي ، بمعلمهم المعين عند باب الفصل الموجود بجوار الملعب في الساعة 8:20 صباحاً. لن يسمح لأولياء الأمور بالدخول إلى الفصل / المبنى. - سيتم فصل الطلاب من أبواب الفصول الدراسية في الساعة 2:55 مساءً. - سيلتقي الطلاب في الصفوف 1-2 و 5-8 بمعلميهم في الميدان في الساعة 8:20 صباحاً. - سيكون الفصل المدرسي على النحو التالي: الصف 1 - الباب # 7 الصف 2 - المدخل الرئيسي الصف 5 - الباب # 12 الصفوف 6-8 - الباب # 14 من الكافتيريا	سيلتقي المعلمون بالطلاب أمام مبنى المدرسة في الساعة 8:20 صباحاً. يسمح للطلاب فقط بدخول المبنى. ملاحظة: يرجى التأكد من أن طفلك على دراية بالفصل الدراسي المخصص له.

لليوم 1st من المدرسة فقط ، سيتم تقديم وجبة الإفطار خلال الفترة الأولى في الفصل الدراسي لجميع الطلاب.

- وصول الطالب الساعة 8:20 صباحاً.
- يتم وضع علامة على تأخر الطلاب بعد الساعة 8:36 صباحاً
- سيستمر طلاب الملحق في الدخول والخروج عبر المدخل الرئيسي.

Nicholas Murray Butler School No. 23

اعتباراً من يوم الاثنين 11 سبتمبر 2023 ولبقية العام الدراسي

- وصول الطالب الساعة 8:20 صباحاً.
- يتم وضع علامة على تأخر الطلاب بعد الساعة 8:36 صباحاً
- سيستمر طلاب الملحق في الدخول والخروج عبر المدخل الرئيسي.

- سيدخل طلاب رياض الأطفال في الساعة 8:20 صباحاً عبر أبواب الفصول الدراسية الفردية الموجودة بجوار الملعب. سيتم الفصل من أبواب الفصل الدراسي الفردية في الساعة 2:55 مساءً.
- **ستدخل الصفوف 1 في الساعة 8:20 صباحاً عبر الباب # 7 الموجود بجوار الملعب.** سيتم الفصل في الساعة 2:55 مساءً عند الباب # 7
- **سيدخل الصفان 2 و 5 في الساعة 8:20 صباحاً عبر المدخل الرئيسي - سيتم فصل الطلاب في الصف 2 عبر المدخل الرئيسي.** سيتم فصل Gr. 5 من قبل المعلمين المعيّنين عبر الباب # 12 الساعة 3:00 مساءً والمضي قدماً عبر البوابة الموجودة بجوار الحقل.
- **ستدخل الصفوف 6-8 عبر البوابة الميدانية وتنتقل إلى الباب # 14 الموجود عند مدخل الكافتيريا.** سيتم فصل الطلاب في الصفوف 6-8 في الساعة 3:00 مساءً عبر الباب # 14 والخروج عبر البوابة الموجودة بجوار الحقل.

برنامج الإفطار

يتم تقديم وجبة الإفطار المدرسية يومياً لجميع الطلاب. من الضروري أن تكمل طلب الإفطار / الغداء بدقة حتى يمكن تحديد حالة الدفع لطفلك. يمكن العثور على التطبيقات ومعلومات التغذية من خلال زيارة موقع منطقتنا على العنوان التالي:

www.epsnj.org

- سيستمر برنامج الإفطار لدينا في العمل بنفس الطريقة التي كان يعمل بها في السنوات الدراسية السابقة:
- سيتم تقديم وجبة الإفطار من الساعة 7:50 صباحاً حتى 8:10 صباحاً للطلاب في الصفوف 5-8 في المبنى الرئيسي وللطلاب في الصفوف 3-4 في المبنى الملحق.
 - ستفتح الأبواب للطلاب في كلا الموقعين في الساعة 7:50 صباحاً. لن يسمح للطلاب بالدخول لتناول الإفطار بعد الساعة 8:10 صباحاً.
 - في الساعة 8:20 صباحاً ، سيتم إعادة فتح الأبواب لبدء اليوم الدراسي. يرجى الالتزام بهذا الجدول والتأكد من أن طفلك يخضع للإشراف بشكل صحيح حتى تفتح الأبواب في الأوقات المحددة.

يرجى ملاحظة أن هذا ليس وقت التجمع الاجتماعي. يتوقع من الطلاب الذين يدخلون المبنى في الساعة 7:50 صباحاً التعاون مع الموظفين المعيّنين والاستمتاع بوجبة الإفطار مع زملائهم في الفصل. ومع ذلك ، فإن أي طالب لا يلبى هذا التوقع ويعرض سلامة الآخرين للخطر المشاركة في برنامج الإفطار. في حالة حدوث ذلك ، لن يتمكن الطالب من المشاركة في البرنامج لفترة زمنية محددة وستكون هناك حاجة إلى مؤتمر أولياء الأمور قبل استئناف المشاركة.

Nicholas Murray Butler School No. 23